

Workshop
**O PROBLEMA DO FACTO RELIGIOSO
NO MUNDO ANTIGO**

16 e 17 de Janeiro 2013 17h-21h
Universidade Católica Portuguesa, Lisboa
Sala de Exposições, Biblioteca João Paulo II (2º piso)



Conhecer os dois caminhos: cartografias do secreto

Catarina Almeida

(SFRH / BD / 64649 / 2009)
FACULDADE DE LETRAS
DEPARTAMENTO DE HISTÓRIA
CHUL



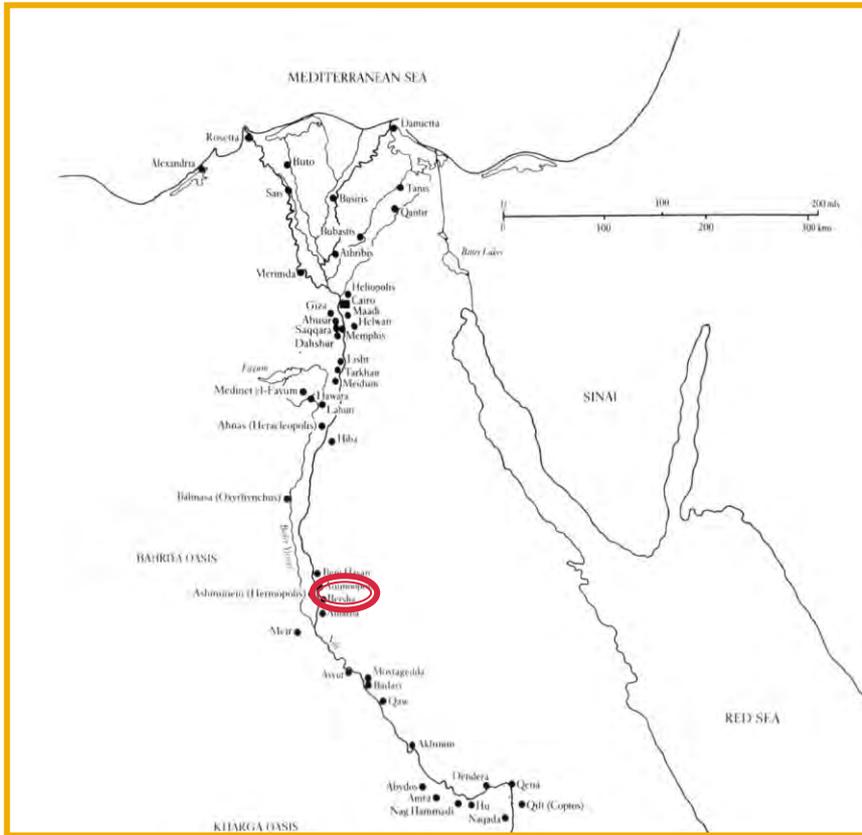
qrst nfrt:

- um enterro condigno, em local adequado, para o corpo mumificado
- uma capela de oferendas
- uma transição segura no Além.



Transformação em *Akh*

Caracterização do Livro dos Dois Caminhos



Sarcófago de Gua (B1L)

Esquema-tipo das duas versões do Livro dos Dois Caminhos

LESKO: *Book of Two Ways*

31

FIG. 1. The position of the spells on the bottom of B3C: the type of plan on which the spells of versions A, A-B, and B occur.

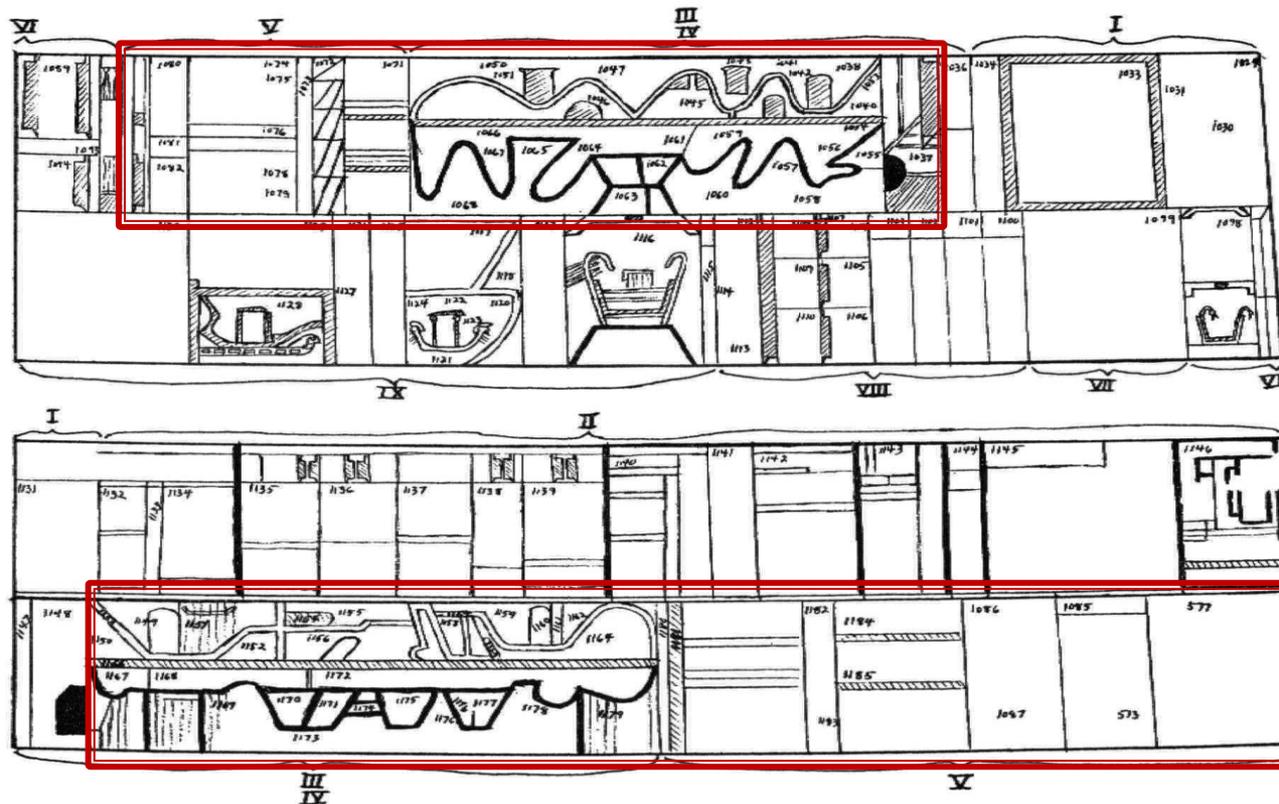


FIG. 2. The position of the spells on the bottom of B5C: the type of plan on which the spells of version C occur.

Os Dois Caminhos do Além

- CTVII1035 (sarcófago B3L)

282

- Se eu trilhei os caminhos de *Rosetau*, que estão na **água** e que estão na **terra**,
- é porque estes **caminhos são de Osíris!**
- **Eles estão na extremidade do céu.**
- Quanto a todo o homem que conheça a fórmula para descer neles, ele é um deus sagrado/à parte (Dsr) entre os **seguidores de Tot**,
- e ele descerá também em qualquer céu

283

- no qual ele deseje descer.
- Mas quem não conheça estes caminhos para apresentação dos mortos,
- destinados "àquele que não é ele próprio", **ele nunca será justificado!**

O Conhecimento entre Mistério e Salvação

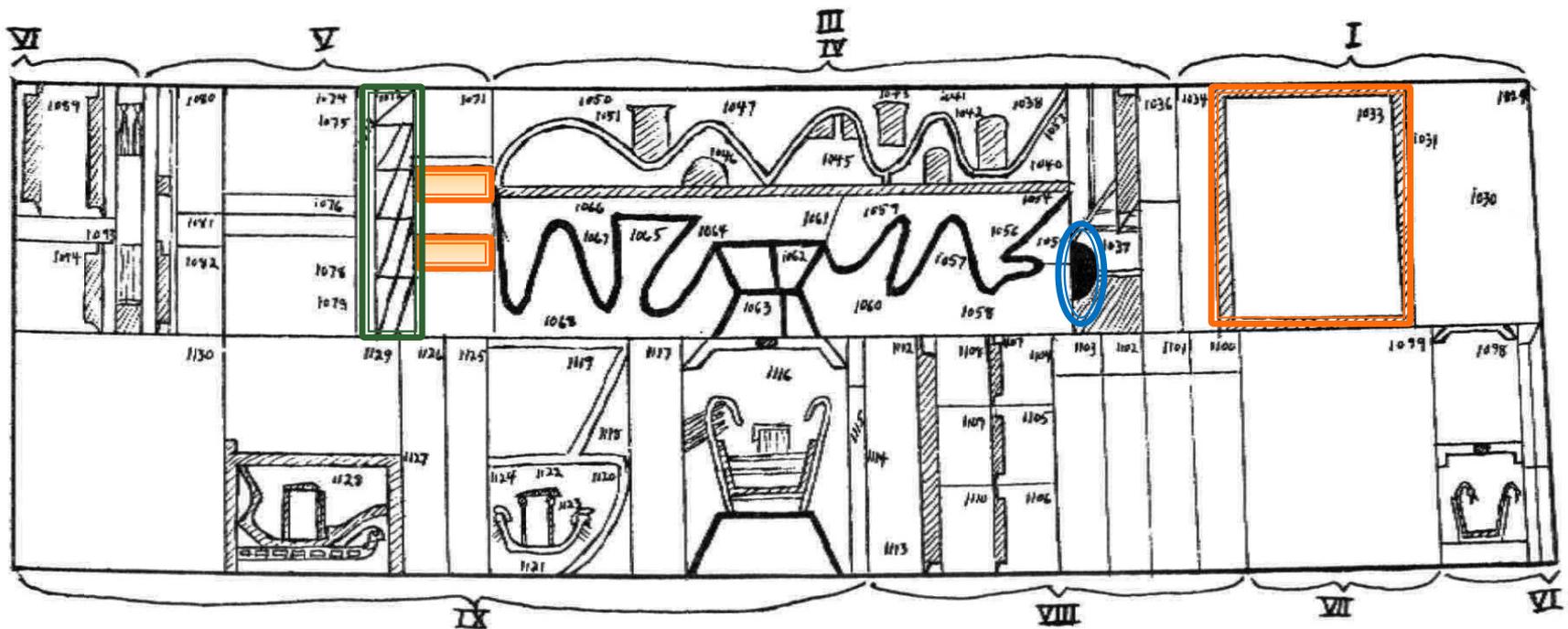
- “In this architectonic attempt to create mysterious, inaccessible, protective space for the mummy, we can perceive the tangible expression of the image of death as mystery. Embalmed and mummified, the deceased vanished from the profane world of the living and entered the mystery of the netherworld. [...] this mystery had two aspects: the solar aspect of renewal and the Osirian aspect of protection, of absolute hiddenness.”

J. Assmann (2005), 187.

Mistério (secreto)		Conhecimento	Salvação (justificação)	
Osiríaco	Solar		1) principais regiões e características dos caminhos; 2) nomes dos seres do Além.	Osiríaca
Protecção (<i>Rosetau</i>)	Regeneração	Campo de Oferendas		Barca Solar

1) Principais regiões e características dos caminhos

- **O sistema simbólico das portas** (CTVII 1125 - 455 (sarcófago B₃C –fem.)
- Saúdo-vos portas, cujos nomes são misteriosos/secretos e cujos lugares são separados/sagrados (Dsr).



Rosetau e o Campo das Oferendas

■ Rosetau

■ CTVII1080 (sarcófago B3C – fem.)

352

- O que está vedado é o que está dentro da escuridão.
- O fogo, que está por detrás disso, é o que contém os humores de Osíris.
- Eles foram colocados em *Rosetau*,

353

- depois de eles serem feitos segredo, quando caíram.
- Isto foi o que caiu dele sobre a areia do deserto.
- É isto que existe nele e que foi colocado em *Rosetau*.

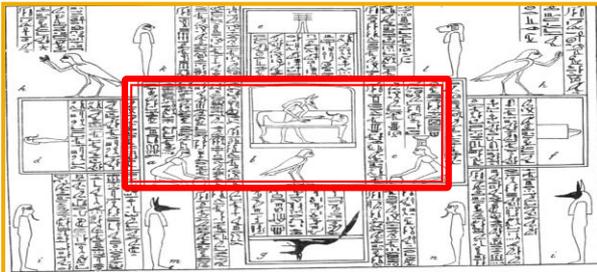


Figure 3. Vignette to Book of the Dead chapter 151. From E. Naville, *Das ägyptische Totenbuch der XVII. bis XX. Dynastie*, vol. 1, *Text und Vignetten* (Berlin, 1886), pl. 173.

■ Campo das Oferendas

■ CTVII (sarcófago B2L – fem.)

303

- FÓRMULA PARA EXISTIR COM AS OFERENDAS
- ENTRE OS DEUSES QUE SÃO SEGUIDORES DE OSÍRIS TODOS OS DIAS:
- ELES COMEM PÃO ENTRE OS VIVOS,
- ELES NÃO PODEM JAMAIS MORRER!
- OS SEUS CAMPOS ESTÃO LÁ!

304

- ELE VÊ OSÍRIS A CADA DIA COM TOT,
- PORQUE ELE NÃO FOI REPELIDO PELOS DESTRUIDORES,
- OS SENHORES DAS PORTAS QUE GANHAM DEVIDO A ROUBO.

2) Os nomes dos seres do Além

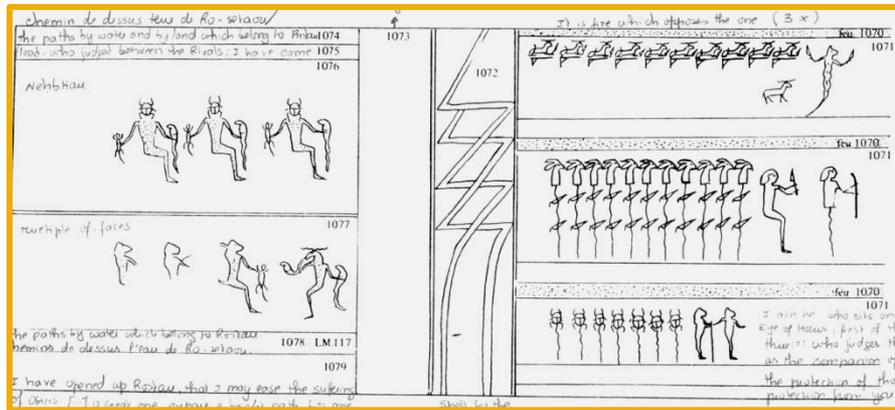
■ VII1064 (sarcófago B2Bo)

322

- O seu nome é "O da cara de cão, cuja forma é grande".

323

- Fórmula para passar por aquele que está diante dele [o feitiço], que é o que está diante de mim.



■ CTVII 1102 (sarcófago B9C)

423

- AQUELE QUE COME OS DEJECTOS DAS SUAS PARTES POSTERIORES É O GUARDIÃO DA TERCEIRA PORTA.

- Recua!

424

- Agressor!

425

- Eu conheço-te,
- Eu conheço o nome dessa tua lança que é lançada atrás de ti.
- Cai sobre a face! Abre os teus braços!

426

- Que entre a luz!
- Que ela penetre o seu firmamento!
- Que se dissipe o obscurecimento da visão!

A natureza do conhecimento do Além



- [For] Most religious knowledge, however [...] It does not matter what the “eastern Souls” sing at sunrise; what is important is that the king knows it (and others do not). J. Baines(1990), 22.

- Estratégia cognitiva dupla:

- **intratextual** (que assenta no que se revela no interior destas composições”)
- **extratextual** (de aplicação da magia por parte do morto).

Exclusão (condenação)/ Inclusão (salvação)

■ **CTVII 1108** (sarcófago B2Bo)

436

- Aquele cujo rosto é invertido, de formas numerosas, é o guardião da primeira porta.
- Ele vive [habitualmente] dos excluídos,

437

- que não sabem passar por ele.

■ **CT VII 1130** (sarcófago B3C – fem)

469

- É O SENHOR DO HORIZONTE,
- QUE CRIOU A LUZ DO SOL E QUE ILUMINA O CÉU COM A SUA PRÓPRIA PERFEIÇÃO!
- ESTA N É N COM O SEU NOMÉ.
- FAZ UM CAMINHO PARA ESTA N,

470

- PARA QUE ELA POSSA VER AS ÁGUAS PRIMORDIAIS JUN[TAMENTE] COM AMON.
- [...]
- ÉLES NÃO PODEM FALAR POR MEDO "DAQUELE CUJO NOME ESTÁ ESCONDIDO", QUE ESTÁ DENTRO DA BARRIGA DESTA N.
- ELA CONHECE-O
- PORQUE ELA NÃO O PODE IGNORAR.

471

- ESTA N É A QUE ESTÁ EQUIPADA,
- E É PERITA EM ABRIR AS PORTAS.